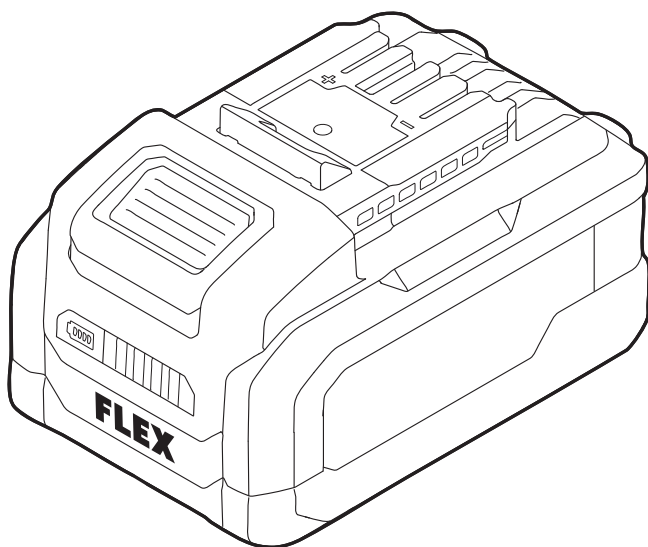


FLEX

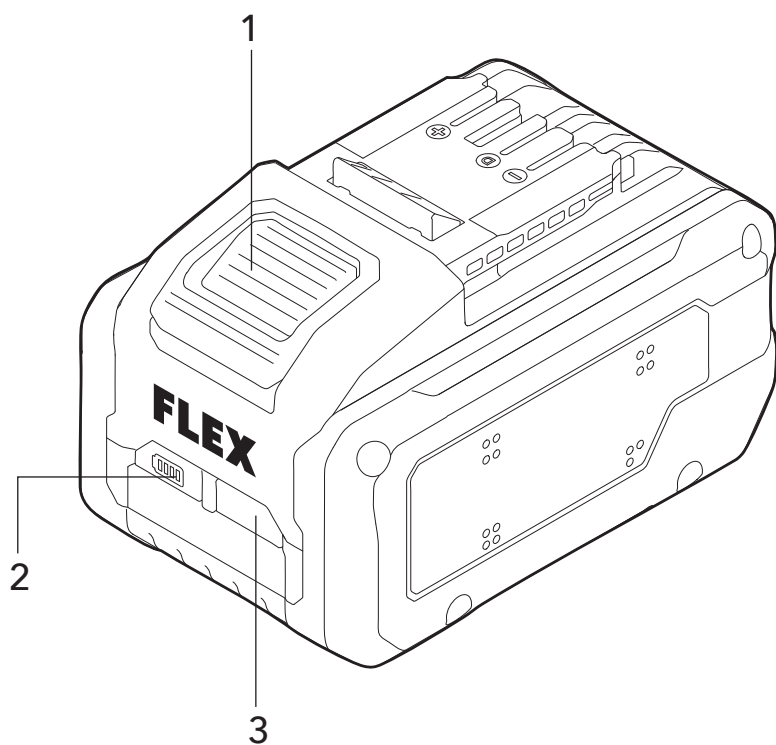
AP 12...

AP 18...

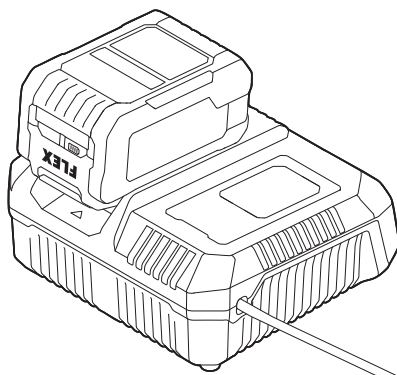
AP 18... XT



A



B



Obsah

Symbole použité v tomto návodu	58
Symbole na výrobku	58
Důležité bezpečnostní informace	58
Přehled	59
Návod k použití	59
Přeprava	60
Údržba a skladování	60
Informace o likvidaci	60
Vyloučení odpovědnosti	60

Symbole použité v tomto návodu



VAROVÁNÍ!

Označuje hrozící nebezpečí. Nedodržení tohoto varování může mít za následek smrt nebo mimořádně těžká zranění.



UPOZORNĚNÍ!

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci. Nedodržení tohoto upozornění může mít za následek lehké zranění nebo škodu na majetku.



POZNÁMKA

Označuje typy pro použití a důležité informace.

Symbole na výrobku



Před použitím akumulátorů si přečtěte návod k obsluze.



Li-ion akumulátor



Akumulátor nevhazujte do ohně.
Hrozí nebezpečí výbuchu.



Chraňte akumulátor před teplem, např. před nepřetržitým vystavením slunečnímu záření a ohni. Hrozí nebezpečí výbuchu.



Recyklace surovin namísto likvidace odpadu.



Informace o likvidaci starého zařízení (viz strana 60)



Označení CE

Označení UKCA

Důležité bezpečnostní informace



VAROVÁNÍ!

Akumulátor používejte pouze v případě, že můžete plně vyhodnotit všechny funkce a provádět je bez omezení, nebo pokud jste obdrželi odpovídající pokyny.

Před použitím akumulátoru si přečtěte následující informace a postupujte podle nich:

- tento návod k použití,
- aktuálně platná pravidla daného místa a předpisy pro prevenci úrazů.

Tento akumulátor je špičkovým výrobkem a byl vyroben v souladu s uznávanými bezpečnostními předpisy.

Při používání však může akumulátor představovat nebezpečí pro život a zdraví uživatele nebo třetích osob, případně může dojít k poškození elektrického nářadí nebo jiného majetku.

Akumulátor smí být používán pouze

- pro zamýšlené použití
- v perfektním provozním stavu.

Závady, které ohrožují bezpečnost, musí být bezodkladně opraveny.

Zamýšlené použití

Akumulátor je určen

- pro komerční použití v průmyslu a řemeslných provozech,
- pro použití s elektrickým nářadím řady FLEX 18 V[®],
- kompatibilní s nabíječkami FLEX CA...18... CA...12/18...

Bezpečnostní pokyny pro akumulátor



VAROVÁNÍ!

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto akumulátorem. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo vážnému úrazu. Všechna varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- **Neotevírejte akumulátor.** Hrozí nebezpečí zkratu.
- **Chraňte akumulátor před teplem, např. před trvalým působením slunečního záření, ohně, vody a vlhkosti.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **Při poškození nebo nesprávném použití akumulátoru se mohou uvolňovat výpary.** Zajistěte čerstvý vzduch a pokud se necítíte dobře, vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
- **V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.**
- **Používejte pouze originální akumulátory s napětím uvedeným na typovém štítku vašeho elektrického nářadí. Při použití jiných akumulátorů, např. napodobenin, repasovaných akumulátorů nebo výrobků třetích stran, existuje riziko zranění a poškození způsobené explozí akumulátoru.**
- **Napětí akumulátoru musí odpovídat nabíjecímu napětí nabíječky.** V opačném případě hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- **K nabíjení používejte pouze nabíječku doporučenou výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Ostré předměty, jako jsou hřebíky nebo šroubováky, nebo vnější síly mohou akumulátor poškodit.** Může to způsobit vnitřní zkrat a akumulátor se může vznítit, začít kouřit, explodovat nebo se přehřát.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY

Přehled (viz obr. A)

Číslování funkcí výrobku odkazuje na vyobrazení přístroje na stránce s obrázky.

1. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
2. Tlačítko ukazatele nabití
3. Indikátory napájení

Návod k použití

Před použitím akumulátoru

Vybalte akumulátor a zkontrolujte, zda nejsou některé části poškozené.

Tipy pro dlouhou životnost akumulátoru



UPOZORNĚNÍ!

- *Nikdy nenabíjejte akumulátory při teplotách pod 0 °C nebo nad 40 °C.*
- *Skladovací teplota akumulátoru je -20 až 50 °C.*
- *Nenabíjejte akumulátory v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu nebo okolní teplotou.*
- *Během procesu nabíjení nezakrývejte akumulátory a nabíječku.*
- *Na konci procesu nabíjení vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky.*

Akumulátory a nabíječka se během procesu nabíjení zahřívají. To je naprosto normální!



POZNÁMKA

Dodržujte pokyny pro správné nabíjení akumulátoru uvedené v návodu a obsluze akumulátoru.

Pokud akumulátory delší dobu nepoužíváte, uložte je částečně nabitě chladné místo.

Nabíjení akumulátoru (viz obrázek B)



VAROVÁNÍ!

Aby se snížilo riziko požáru, zranění osob a poškození výrobku v důsledku zkratu, nikdy neponořujte nabíječku ani akumulátor do tekutiny a nedovoľte, aby se tekutina dostala dovnitř. Korozivní nebo vodivé kapaliny, jako je mořská voda, určité průmyslové chemikálie a výrobky obsahující bělidla nebo bělidla atd., mohou způsobit zkrat.

VAROVÁNÍ!

Nepokoušejte se akumulátor upravovat ani vytvářet příslušenství, které není doporučeno pro použití s tímto akumulátorem. Každá taková změna nebo úprava je zneužití a může vést k nebezpečné situaci, která může způsobit vážný úraz.

POZNÁMKA

Akumulátor vždy nabíjejte správnou nabíječkou.

- Připojte nabíječku k napájecímu zdroji.
- Připojte akumulátor k nabíječce. Podrobné pokyny k nabíjení naleznete v návodu k nabíječce.
- Když je akumulátor plně nabitý, stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (1) a vyjměte jej z nabíječky.

Přeprava

Lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům právních předpisů o nebezpečném zboží.

Přeprava těchto akumulátorů musí být prováděna v souladu s místními, vnitrostátními a mezinárodními předpisy a nařízeními. Uživatelé mohou tyto akumulátory přepravovat po silnici bez dalších požadavků.

Komerční přeprava lithium-iontových akumulátorů přepravními společnostmi podléhá předpisům pro přepravu nebezpečného zboží. Přípravy na přepravu a přepravu mohou provádět pouze náležitě vyškolené osoby. Celý proces musí být odborně kontrolován.

Při přepravě dobíjecích akumulátorů je třeba dodržovat následující body:

Ujistěte se, že kontakty akumulátoru jsou chráněny a izolovány, aby nedošlo ke zkratu.

Ujistěte se, že je akumulátor zajištěn proti pohybu uvnitř obalu.

Poškozené nebo vytékající akumulátory se nesmí přepravovat.

Údržba a skladování

Čištění

UPOZORNĚNÍ!

Při čištění suchým stlačeným vzduchem vždy používejte ochranné brýle.

Pravidelně čistěte akumulátor a ventilační otvory. Četnost čištění závisí na materiálu a délce používání. Vnitřek pouzdra a motor pravidelně ofukujte suchým stlačeným vzduchem.

Opravy

Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

POZNÁMKA

Během záruční doby nepovolujte šrouby na krytu. Nedodržení tohoto požadavku má za následek neplatnost jakýchkoli nároků v rámci záruky výrobce.

Náhradní díly a příslušenství

Další příslušenství, zejména nářadí a příslušenství, naleznete v katalogích výrobce. Schematické výkresy a seznamy náhradních dílů naleznete na naší domovské stránce: www.flex-tools.com.

Informace o likvidaci



VAROVÁNÍ!



Pouze země EU

Nevyhazujte akumulátor do domácího odpadu!

V souladu se směrnicí 2006/66/ES musí být vadné nebo použité akumulátory recyklovány.



Recyklace surovin místo likvidace odpadu.

Zařízení, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Plastové díly jsou určeny pro recyklaci podle druhu materiálu.



POZNÁMKA

Informujte se u vašeho prodejce o možnostech likvidace!

Vyloučení odpovědnosti

Výrobce a jeho zástupce neodpovídají za škody a ušlý zisk v důsledku přerušení podnikání způsobeného výrobkem nebo nepoužitelným výrobkem.

Výrobce a jeho zástupce neručí za škody, které byly způsobeny nesprávným použitím výrobku nebo použitím výrobku s výrobky jiných výrobců.

Obsah

Symboly použité v tomto návode	61
Symboly na výrobku	61
Dôležité bezpečnostné informácie	61
Prehľad	62
Návod na obsluhu	62
Preprava	63
Údržba a starostlivosť	63
Informácie o likvidácii	63
Vylúčenie zodpovednosti	64

Symboly použité v tomto návode



VAROVANIE!

Označuje hroziace nebezpečenstvo. Nedodržanie tohto varovania môže mať za následok smrť alebo mimoriadne ťažké zranenia.



UPOZORNENIE!

Označuje možnú nebezpečnú situáciu. Nedodržanie tohto upozornenia môže mať za následok mierne zranenie alebo poškodenie majetku.



POZNÁMKA

Označuje aplikačné rady a dôležité informácie.

Symboly na výrobku



Pred použitím akumulátora si prečítajte návod na obsluhu.



Li-ion akumulátor



Akumulátor nevhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



Chrňte akumulátor pred teplom, napr. pred nepretržitým vystavením slnečnému žiareniu a ohňu. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.



Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu.



Informácie o likvidácii starého náradia (pozri strana 63)



Označenie CE



Označenie UKCA

Dôležité bezpečnostné informácie



VAROVANIE!

Akumulátor používajte len vtedy, ak dokážete plne vyhodnotiť všetky funkcie a vykonávať ich bez obmedzení, alebo ak ste dostali príslušné pokyny.

Pred použitím akumulátora si prečítajte nasledujúce informácie a postupujte podľa nich:

- tento návod na obsluhu,
- aktuálne platné miestne pravidlá a predpisy na prevenciu nehôd.

Tento akumulátor je najmodernejší a bol skonštruovaný v súlade s uznávanými bezpečnostnými predpismi.

Pri používaní však môže akumulátor predstavovať nebezpečenstvo pre život a zdravie používateľa alebo tretej strany, alebo môže dôjsť k poškodeniu elektrického náradia alebo iného majetku.

Akumulátor môže byť prevádzkovaný iba

- na zamýšľané použitie
- v bezchybnom prevádzkovom stave.

Poruchy, ktoré ohrozujú bezpečnosť, sa musia okamžite odstrániť.

Zamýšľané použitie

Akumulátor je určený

- na komerčné použitie v priemysle a obchode,
- na použitie s jednosmerným elektrickým náradím série FLEX 18V.
- kompatibilný na nabíjanie nabíjačkami FLEX CA... 18... CA...12/18...

Bezpečnostné pokyny pre akumulátor

VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto akumulátorom. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

- **Akumulátor neotváraajte.** Hrozí nebezpečenstvo skratu.
- **Chráňte akumulátor pred teplom, napr. z nepretržitého vystavenia slnečnému žiareniu, ohňu, vode a vlhkosti.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- **Ak je akumulátor poškodený alebo nesprávne používaný, môžu sa uvoľňovať výpary.** Zaistíte prívod čerstvého vzduchu a ak sa necítite dobre, obráťte sa na lekára. Výpary môžu podráždiť dýchací systém.
- **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora uniknúť kvapalina.** Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Používajte iba originálne akumulátory s napätím uvedeným na typovom štítku vášho elektrického náradia.** Pri použití iných akumulátorov, napr. napodobenín, repasovaných akumulátorov alebo výrobkov tretích strán, hrozí nebezpečenstvo zranenia, ako aj poškodenia spôsobené výbuchom batérií.
- **Napätie akumulátora sa musí zhodovať s nabíjacím napätím akumulátora nabíjačky.** V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže predstavovať pri nabíjaní iného typu akumulátora nebezpečenstvo.
- **Špicaté predmety, ako sú klince alebo skrutkovače, alebo vonkajšie sily môžu poškodiť akumulátor.** Môže to spôsobiť vnútorný skrat a spálenie, dymenie, výbuch alebo prehriatie akumulátora.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

Prehľad (pozri obr. A)

Číslovanie dielov výrobku sa vzťahuje na ilustráciu prístroja na stránke s nákresom.

1. **Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora**
2. **Tlačidlo kontrolky napájania**
3. **Indikátory napájania**

Návod na obsluhu

Pred použitím akumulátora

Vybalte akumulátor a skontrolujte, či nie sú poškodené žiadne diely.

Tipy pre dlhú životnosť akumulátora



UPOZORNENIE!

- *Akumulátor nikdy nenabíjajte pri teplotách nižších ako 0 °C alebo vyšších ako 40 °C.*
- *Skladovacia teplota akumulátora je -20~50 °C*
- *Nenabíjajte akumulátory v prostredí s vysokou vlhkosťou vzduchu alebo okolitou teplotou.*
- *Počas nabíjania nezakrývajte akumulátory a nabíjačku.*
- *Na konci nabíjania vytiahnite sieťovú zástrčku nabíjačky.*

Akumulátory a nabíjačka sa počas nabíjania zahrievajú. To je úplne normálne!



POZNÁMKA

Riadte sa pokynmi pre správne nabíjanie batérie uvedenými v návode na obsluhu batérie. Ak akumulátory dlhší čas nepoužívate, uskladnite ich čiastočne nabité na chladnom mieste.

Nabíjanie akumulátora (pozri obrázok B)



VAROVANIE!

Aby ste znížili riziko požiaru, poranenia osôb a poškodenia výrobku v dôsledku skratu, nikdy nenamáčajte nabíjačku ani akumulátor do tekutiny a nedovoľte, aby sa tekutina dostala dovnútra. Korozívne alebo vodivé kvapaliny, ako je morská voda, určité priemyselné chemikálie a bieliadla alebo vý-

robky obsahujúce bieliadla atď., môžu spôsobiť skrat.



VAROVANIE!

Nepokúšajte sa upravovať akumulátor alebo vytvárať príslušenstvo, ktoré sa neodporúča používať s týmto akumulátorom. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.



POZNÁMKA

Akumulátor vždy nabíjajte správnou nabíjačkou.

- Pripojte nabíjačku k napájaciemu zdroju.
- Pripojte akumulátor k nabíjačke. Podrobné pokyny na nabíjanie nájdete v príručke pre nabíjačku.
- Keď je akumulátor úplne nabitý, stlačte tlačidlo uvoľnenia akumulátora (1) a vyberte ho z nabíjačky.

Preprava

Na lítium-iónové akumulátory sa vzťahujú požiadavky právnych predpisov o nebezpečnom tovare.

Preprava týchto akumulátorov sa musí vykonávať v súlade s miestnymi, vnútroštátnymi a medzinárodnými ustanoveniami a predpismi.

Používatelia môžu tieto akumulátory prepravovať po ceste bez ďalších požiadaviek.

Komerčná preprava lítium-iónových akumulátorov prepravnými spoločnosťami podlieha predpisom o preprave nebezpečného tovaru. Prípravy na prepravu a prepravu môžu vykonávať len náležite vyškolené osoby. Celý proces musí byť pod odborným dohľadom.

Pri preprave nabíjateľných akumulátorov je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

Uistite sa, že kontaktné svorky akumulátora sú chránené a izolované, aby sa zabránilo skratu.

Uistite sa, že je akumulátor v obale zabezpečený proti pohybu.

Poškodené alebo vytekajúce akumulátory sa nesmú prepravovať.

Údržba a starostlivosť

Čistenie



UPOZORNENIE!

Pri čistení suchým stlačeným vzduchom vždy používajte ochranné okuliare.

Pravidelne čistite akumulátor a vetracie otvory. Frekvencia čistenia závisí od materiálu a doby používania. Vnútro skrine a motor pravidelne prefukujte suchým stlačeným vzduchom.

Opravy

Opravy môže vykonávať len autorizované zákaznícke servisné stredisko.



POZNÁMKA

Počas záručnej doby neuvolňujte skrutky na kryte. Nedodržanie tejto požiadavky má za následok neplatnosť akýchkoľvek nárokov vyplývajúcich zo záruky výrobcu.

Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo, najmä náradie a doplnky, nájdete v katalógoch výrobcu. Výkresy a zoznamy náhradných dielov nájdete na našej domovskej stránke: www.flex-tools.com.

Informácie o likvidácii



VAROVANIE!



Len krajiny EÚ

Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!

V súlade so smernicou 2006/66/ES musia byť chybné alebo použité akumulátory recyklované.



Recyklácia materiálu namiesto likvidácie odpadu.

Zariadenie, príslušenstvo a obaly sa musia recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Plastové diely sú určené na recykláciu podľa druhu materiálu.



POZNÁMKA

O možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu!

Vylúčenie zodpovednosti

Výrobca a jeho zástupca nie sú zodpovední za škody a ušlý zisk v dôsledku prerušenia podnikania spôsobeného výrobkom alebo nepoužiteľným výrobkom.

Výrobca a jeho zástupca nezodpovedajú za škody, ktoré vznikli nesprávnym použitím elektrického nástroja alebo použitím elektrického nástroja s výrobkami od iných výrobcov.

Flex-Elektrowerkzeuge GmbH
Bahnhofstr. 15
71711 Steinheim/Murr
Germany
Tel. +49(0) 7144 828-0
Fax. +49(0) 7144 25899
info@flex-tools.com
www.flex-tools.com

Flex Power Tools Ltd.
Unit 8 Anglo Office Park
Lincoln Road
HP12 3RH, High Wycombe, Buckinghamshire
United Kingdom
Phone: +44 (0)1325 741 793
E-Mail: uk.sales@flex-tools.com

